

Promessa di Minamata

Molti errori sono stati fatti negli ultimi cinquant'anni nella storia di Minamata.

Attraverso di essi, Minamata ha imparato la difficoltà di restaurare un ambiente naturale inquinato e una società lacerata.

Nei prossimi cinquant'anni, cercheremo di ristabilire i nostri legami con l'ambiente, i nostri mezzi di sussistenza, le attività industriali e la comunità, e far brillare la luce della vita.

Creeremo un posto dove si possa dire con onestà "ci vogliamo bene, amiamo la natura, amiamo il posto dove viviamo".

1. Minamata rispetta la vita.
2. Se un incidente accade, non ci gireremo dall'altra parte, ma, mentre ascolteremo le persone coinvolte, lo esamineremo attentamente.
3. Lo scopo dell'industria non è solo il profitto, ma sostenere uno stile di vita realmente pieno.
4. Il dovere dell'amministrazione è di lavorare con i cittadini per creare uno stile di vita felice.
5. Andando oltre un periodo quando cercavamo il guadagno e il possesso, creeremo uno stile di vita confortevole che non generi inutile spreco.
6. Imparando dagli errori, non sprecheremo i fatti di essi. Ammetteremo in modo sincero un errore, e ci adopereremo per correggerlo.
7. Riflettendo sul passato e guardando verso il futuro, ascolteremo opinioni, anche minori, e creeremo la nostra comunità da soli.
8. Insegnare l'importanza delle lezioni della malattia di Minamata è insegnare l'importanza della vita.

Dichiarazione ufficiale del cinquantesimo anniversario del progetto della malattia di Minamata.

Consiglio d'Amministrazione dell'Istituto di Minamata

21 ottobre 2006